Gen

Chapter 35

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

בֵּית־אֵל	עֲלֵה	קוּם	יַעֲקֹב	אֶל־	אֱלֹהִים	וַיֹּאמֶר
பெத்தேல்	ஏறிப்போ	எழுந்திரு	யாக்கோபு	-க்கு	தேவன்	-மற்றும்சொன்னார்
H1008	H5927		H3290	H0413	H0430	H0559

לָאֵל	מִזְבֵּחַ	שָׁם	וַעֲשֵׂה־	שָׁם	וְשֶׁב־
-அந்ததேவனுக்கு	பலிபீடம்	அங்கே	-மற்றும்செய்	அங்கே	-மற்றும்குடியிரு
H0410	H4196	H8033		H8033	H3427

אָחִיךָ׃	עֵשָׂו	מִפְּנֵי	בְּבָרְחֲךָ	אֵלֶיךָ	הַנִּרְאֶה
உன்சகோதரன்	ஏசா	-இருந்துமுகத்தில்	-இல்நீஓடியபோது	உனக்கு	-அந்ததோன்றின
H0251	H6215	H6440	H1272	H0413	H7200

> தேவன் யாக்கோபை நோக்கி: “நீ எழுந்து பெத்தேலுக்குப் போய், அங்கே குடியிருந்து, நீ உன் சகோதரனாகிய ஏசாவின் முகத்திற்கு விலகி ஓடிப்போகிறபோது, உனக்குக் காட்சியளித்த தேவனுக்கு அங்கே ஒரு பலிபீடத்தை உண்டாக்கு” என்றார்.

2

אֲשֶׁר	כָּל־	וְאֶל	בֵּיתוֹ	אֶל־	יַעֲקֹב	וַיֹּאמֶר
யார்	எல்லா	-மற்றும்-க்கு	தன்வீட்டார்	-க்கு	யாக்கோபு	-மற்றும்சொன்னான்
	H3605	H0413		H0413	H3290	H0559

אֲשֶׁר	הַנֵּכָר	אֱלֹהֵי	אֶת־	הָסִרוּ	עִמּוֹ
அவை	-அந்தஅந்நிய	அந்நிய-தேவர்களை	□	அகற்றுங்கள்	அவனோடு
	H5236	H0430	H0853	H5493	

שִׂמְלֹתֵיכֶם׃	וְהַחֲלִיפוּ	וְהִטַּהֲרוּ	בְּתֹכְכֶם
உங்கள்ஆடைகளை	-மற்றும்மாற்றுங்கள்	-மற்றும்சுத்திகரியுங்கள்	உங்கள்மத்தியில்
H8071	H2498	H2891	H8432

> அப்பொழுது யாக்கோபு தன் வீட்டாரையும் அவனுடன் இருந்த மற்ற அனைவரையும் நோக்கி: “உங்களிடத்தில் இருக்கிற அந்நிய தெய்வங்களை விலக்கிப்போட்டு, உங்களைச் சுத்தம்செய்துகொண்டு, உங்கள் ஆடைகளை மாற்றுங்கள்”.

3

שָׁם	וְאֶעֱשֶׂה־	בֵּית־אֵל	וְנַעֲלֶה	וְנָקוּמָה
அங்கே	-மற்றும்செய்வேன்	பெத்தேல்	-மற்றும்ஏறிப்போவோம்	-மற்றும்எழுந்திருப்போம்
H8033		H1008	H5927	

צָרָתִי	בְּיוֹם	אֹתִי	הָעֹנֶה	לָאֵל	מִזְבֵּחַ
என்துயரம்	-இல்நாளில்	எனக்கு	-அந்தபதிலளித்த	-அந்ததேவனுக்கு	பலிபீடம்
	H3117	H0853		H0410	H4196

הָלָכְתִּי׃	אֲשֶׁר	בַּדֶּרֶךְ	עִמָּדִי	וַיְהִי
நான்நடந்தேன்	அதில்	-இல்வழியில்	என்னோடு	-மற்றும்இருந்தார்
H1980		H1870	H5978	H1961

> நாம் எழுந்து பெத்தேலுக்குப் போவோம் வாருங்கள்; எனக்கு ஆபத்து நேரிட்ட நாளில் என் விண்ணப்பத்திற்கு பதில் கொடுத்து, நான் நடந்த வழியிலே என்னுடன் இருந்த தேவனுக்கு அங்கே ஒரு பலிபீடத்தை உண்டாக்குவேன் என்றான்.

4
וַיִּתְּנוּ -மற்றும்கொடுத்தார்கள் H5414 · אֶל־ -க்கு H0413 · יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290 · אֵת □ H0853 · כָּל־ எல்லா H3605 · אֱלֹהֵי அந்நிய-தேவர்களை H0430
הַנֵּכָר -அந்தஅந்நிய H5236 · אֲשֶׁר அவை · בְּיָדָם -இல்அவர்கள்கையில் H3027 · וְאֶת־ -மற்றும்□ H0853 · הַנְּזָמִים -அந்தகாதணிகளை H5141 · אֲשֶׁר அவை
בְּאָזְנֵיהֶם -இல்அவர்கள்காதுகளில் H0241 · וַיִּטְמֹן -மற்றும்புதைத்தான் H2934 · אֹתָם அவற்றை H0853 · יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290 · תַּחַת -கீழே H8478
הָאֵלָה -அந்தகருவாலிமரம் H0424 · אֲשֶׁר அது · עִם־ அருகில் · שְׁכֶם׃ செக்கேம் H7927

> அப்பொழுது அவர்கள் தங்கள் கையில் இருந்த எல்லா அந்நிய தெய்வங்களையும், தங்கள் காதணிகளையும் யாக்கோபிடத்தில் கொடுத்தார்கள்; யாக்கோபு அவைகளை சீகேம் ஊர் அருகே இருந்த ஒரு கர்வாலி மரத்தின்கீழே புதைத்துப்போட்டான்.

5
וַיִּסָּעוּ -மற்றும்பயணம்செய்தார்கள் H5265 · וַיְהִי -மற்றும்இருந்தது H1961 · חִתַּת பயம் H2847 · אֱלֹהִים தேவனுடைய H0430 · עַל־ -மேல்
הֶעָרִים -அந்தநகரங்கள் · אֲשֶׁר அவை · סְבִיבוֹתֵיהֶם அவர்கள்சுற்றுப்புறத்தில் H5439 · וְלֹא -மற்றும்இல்லை H3808 · רָדְפוּ துரத்தினார்கள் H7291
אַחֲרֵי பின்னால் · בְּנֵי புத்திரர் · יַעֲקֹב׃ யாக்கோபு H3290

> பின்பு பயணம் புறப்பட்டார்கள்; அவர்களைச் சுற்றிலும் இருந்த பட்டணத்தார்களுக்கு தேவனாலே பயங்கரம் உண்டானதால், அவர்கள் யாக்கோபின் மகன்களைப் பின்தொடரவில்லை.

6
וַיָּבֹא -மற்றும்வந்தான் H0935 · יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290 · לוּזָה லூஸ் H3870 · אֲשֶׁר அது · בְּאֶרֶץ -இல்தேசத்தில் H0776 · כְּנַעַן கானான் · הִוא அது H1931 · בֵּית־אֵל பெத்தேல் H1008
הוּא அவன் H1931 · וְכָל־ -மற்றும்எல்லா H3605 · הָעָם -அந்தமக்கள் · אֲשֶׁר־ யார் · עִמּוֹ׃ அவனோடு

> யாக்கோபும் அவனுடன் இருந்த எல்லா மக்களும் கானான் தேசத்திலுள்ள பெத்தேல் என்னும் லூஸுக்கு வந்தார்கள்.

7
וַיִּבֶן -மற்றும்கட்டினான் H1129 · שָׁם அங்கே H8033 · מִזְבֵּחַ பலிபீடம் H4196 · וַיִּקְרָא -மற்றும்அழைத்தான் H7121 · לַמָּקוֹם -அந்தஇடத்தை H4725 · אֵל ஏல் H0410
בֵּית־אֵל பெத்தேல் H1008 · כִּי ஏனெனில் · שָׁם அங்கே H8033 · נִגְלוּ வெளிப்பட்டார் H1540 · אֵלָיו அவனுக்கு H0413 · הָאֱלֹהִים -அந்ததேவன் H0430
בְּבָרְחוֹ -இல்அவன்ஓடியபோது H1272 · מִפְּנֵי -இருந்துமுகத்தில் H6440 · אָחִיו׃ அவன்சகோதரன் H0251

> அங்கே அவன் ஒரு பலிபீடத்தைக்கட்டி, தன் சகோதரனுடைய முகத்திற்குத் தப்பி ஓடிப்போனபோது, அங்கே தனக்கு தேவன் காட்சியளித்ததால், அந்த இடத்திற்கு ஏல்பெத்தேல் என்று பெயரிட்டான்.

8				
	וַתָּמָת	דְּבֹרָה	מֵינֶקֶת	רִבְקָה
	-மற்றும்இறந்தாள்	தெபோராள்	செவிலித்தாய்	ரெபெக்காளின்
	H4191	H1683	H3243	H7259

וַתִּקָּבֵר	מִתַּחַת	לְבֵית־אֵל	תַּחַת	הָאַלּוֹן
-மற்றும்அடக்கம்செய்யப்பட்டாள்	-கீழே	-க்குபெத்தேல்	-கீழே	-அந்தகருவேலமரம்
H6912	H8478	H1008	H8478	H0437

וַיִּקְרָא	שְׁמוֹ	בָּכוּת׃אַלּוֹן	פ
-மற்றும்அழைத்தான்	அதன்பெயர்	அல்லோன்பாகூத்	¶
H7121	H8034	H0439	

> ரெபெக்காளின் தாதியாகிய தெபொராள் இறந்து, பெத்தேலுக்குச் சமீபமாயிருந்த ஒரு கர்வாலி மரத்தின்கீழ் அடக்கம் செய்யப்பட்டாள்; அதற்கு அல்லோன்பாகூத் என்னும் பெயர் உண்டானது.

9						
	וַיֵּרָא	אֱלֹהִים	אֶל־	יַעֲקֹב	עוֹד	בְּבֹאוֹ
	-மற்றும்தோன்றினார்	தேவன்	-க்கு	யாக்கோபு	மீண்டும்	-இல்அவன்வந்தபோது
	H7200	H0430	H0413	H3290	H5750	H0935

אֲרָםמִפַּדַּן	וַיְבָרֶךְ	אֹתוֹ׃
பதான்அராம்	-மற்றும்ஆசீர்வதித்தார்	அவனை
H6307	H1288	H0853

> யாக்கோபு பதான் அராமிலிருந்து வந்தபின்பு தேவன் அவனுக்கு மறுபடியும் காட்சியளித்து, அவனை ஆசீர்வதித்து:

10						
	וַיֹּאמֶר־	לוֹ	אֱלֹהִים	שִׁמְךָ	יַעֲקֹב	לֹא־
	-மற்றும்சொன்னார்	அவனுக்கு	தேவன்	உன்பெயர்	யாக்கோபு	இல்லை
	H0559		H0430	H8034	H3290	H3808

יִקָּרֵא	שִׁמְךָ	עוֹד	יַעֲקֹב	כִּי	אִם־	יִשְׂרָאֵל	יִהְיֶה
அழைக்கப்படும்	உன்பெயர்	இனி	யாக்கோபு	ஆனால்	தவிர	இஸ்ரவேல்	இருக்கும்
H7121	H8034	H5750	H3290			H3478	H1961

שְׁמֶךָ	וַיִּקְרָא	אֶת־	שְׁמוֹ	יִשְׂרָאֵל׃
உன்பெயர்	-மற்றும்அழைத்தார்	□	அவன்பெயர்	இஸ்ரவேல்
H8034	H7121	H0853	H8034	H3478

> “இப்பொழுது உன் பெயர் யாக்கோபு, இனி உன் பெயர் யாக்கோபு எனப்படாமல், இஸ்ரவேல் என்று உனக்குப் பெயராகும் என்று சொல்லி, அவனுக்கு இஸ்ரவேல்” என்று பெயரிட்டார்.

11								
	וַיֹּאמֶר	לוֹ	אֱלֹהִים	אֲנִי	אֵל	שַׁדַּי	פְּרֵה	וּרְבֵה
	-மற்றும்சொன்னார்	அவனுக்கு	தேவன்	நான்	ஏல்	சடாய்	பலுக	-மற்றும்பெருகு
	H0559		H0430	H0589	H0410	H7706	H6509	

גּוֹי	וּקְהַל	גּוֹיִם	יִהְיֶה	מִמֶּךָּ	וּמְלָכִים
தேசம்	-மற்றும்கூட்டம்	தேசங்கள்	இருக்கும்	-இருந்துஉன்னில்	-மற்றும்ராஜாக்கள்
	H6951		H1961		H4428

מֵחֲלָצֶיךָ	יֵצֵאוּ׃
-இருந்துஉன்இடுப்பில்	வெளிவருவார்கள்
H2504	H3318

> பின்னும் தேவன் அவனை நோக்கி: “நான் சர்வவல்லமையுள்ள தேவன், நீ பலுகிப் பெருகுவாயாக; ஒரு தேசமும் பற்பல தேசங்களின் மக்களும் உன்னிலிருந்து உண்டாகும்; ராஜாக்களும் உன் சந்ததியில் பிறப்பார்கள்.

וְאֶת־ -மற்றும் H0853 | הָאָרֶץ -அந்ததேசத்தை H0776 | אֲשֶׁר அதை | נָתַתִּי நான்கொடுத்தேன் H5414 | לְאַבְרָהָם -க்குஆபிரகாம் H0085 | וּלְיִצְחָק -மற்றும்-க்குஈசாக்கு H3327 12
לְךָ உனக்கு | אֶתְּנֶנָּה கொடுப்பேன் H5414 | וּלְזַרְעֲךָ -மற்றும்-க்குஉன்சந்ததிக்கு H2233 | אַחֲרֶיךָ உனக்குப்பின் | אֶתֵּן கொடுப்பேன் H5414 | אֶת־ H0853
הָאָרֶץ׃ -அந்ததேசத்தை H0776

> நான் ஆபிரகாமுக்கும் ஈசாக்குக்கும் கொடுத்த தேசத்தை உனக்குக் கொடுப்பேன்; உனக்குப்பின் உன் சந்ததிக்கும் இந்த தேசத்தைக் கொடுப்பேன்” என்று சொல்லி,

וַיַּעַל -மற்றும்ஏறினார் H5927 | מֵעָלָיו -இருந்துஅவனிடம் | אֱלֹהִים தேவன் H0430 | בַּמָּקוֹם -இல்இடத்தில் H4725 | אֲשֶׁר־ அங்கே | דִּבֶּר பேசினார் H1696 13
אִתּוֹ׃ அவனோடு H0854

> தேவன் அவனோடு பேசின இடத்திலிருந்து அவனைவிட்டு எழுந்தருளிப்போனார்.

וַיַּצֵּב -மற்றும்நிறுத்தினான் H5324 | יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290 | מַצֵּבָה தூண் H4676 | בַּמָּקוֹם -இல்இடத்தில் H4725 | אֲשֶׁר־ அங்கே | דִּבֶּר பேசினார் H1696 | אִתּוֹ அவனோடு H0854 14
מַצֶּבֶת தூண் H4678 | אָבֶן கல் H0068 | וַיַּסֵּךְ -மற்றும்ஊற்றினான் | עָלֶיהָ அதன்மேல் | נֶסֶךְ பானபலி H5262 | וַיִּצֹק -மற்றும்ஊற்றினான் H3332 | עָלֶיהָ அதன்மேல்
שָׁמֶן׃ எண்ணெய் H8081

> அப்பொழுது யாக்கோபு தன்னோடு அவர் பேசின இடத்திலே ஒரு கல்தூணை நிறுத்தி, அதின்மேல் பானபலியை ஊற்றி, எண்ணையையும் ஊற்றினான்.

וַיִּקְרָא -மற்றும்அழைத்தான் H7121 | יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290 | אֶת־ H0853 | שֵׁם பெயர் H8034 | הַמָּקוֹם -அந்தஇடத்தின் H4725 | אֲשֶׁר அங்கே | דִּבֶּר பேசினார் H1696 15
אִתּוֹ அவனோடு H0854 | שָׁם அங்கே H8033 | אֱלֹהִים தேவன் H0430 | בֵּית־אֵל׃ பெத்தேல் H1008

> தேவன் தன்னோடு பேசின அந்த இடத்திற்கு யாக்கோபு பெத்தேல் என்று பெயரிட்டான்.

וַיִּסְעוּ -மற்றும்பயணம்செய்தார்கள் H5265 | מִבֵּית אֵל -இருந்துபெத்தேல் H1008 | וַיְהִי־ -மற்றும்இருந்தது H1961 | עוֹד இன்னும் H5750 | כִּבְרַת־ ஒருதூரம் H3530 16
הָאָרֶץ -அந்ததேசத்தின் H0776 | לָבוֹא வருவதற்கு H0935 | אֶפְרָתָה எப்பிராத்தா H0672 | וַתֵּלֶד -மற்றும்பெற்றெடுத்தாள் H3205 | רָחֵל ராகேல் H7354
וַתְּקַשׁ -மற்றும்கஷ்டப்பட்டாள் H7185 | בְּלִדְתָּהּ׃ -இல்அவள்பிரசவத்தில் H3205

> பின்பு, பெத்தேலை விட்டுப் பயணம் புறப்பட்டார்கள். எப்பிராத்தாவுக்கு வர இன்னும் கொஞ்சம் தூரமிருக்கும்போது, ராகேல் பிள்ளைபெற்றாள்; பிரசவத்தில் அவளுக்குக் கடும்வேதனை உண்டானது.

17

וַיְהִי	-மற்றும்ஆனது	H1961
בְהַקְשֹׁתָהּ	-இல்அவள்கஷ்டப்பட்டபோது	H7185
בְלִדְתָּהּ	-இல்அவள்பிரசவத்தில்	H3205
וַתֹּאמֶר	-மற்றும்சொன்னாள்	H0559
לָהּ	அவளுக்கு	
הַמְיַלֶּדֶת	-அந்தமருத்துவச்சி	H3205
אַל־	அல்	H0408
תִּירְאִי	பயப்படாதே	H3372
כִּי־	ஏனெனில்	
גַם־	கூட	H1571
זֶה	இது	H2088
לָךְ	உனக்கு	
בֵן׃	மகன்	

> அப்போது மருத்துவச்சி அவளைப் பார்த்து: “பயப்படாதே, இந்த முறையும் மகனைப் பெறுவாய்” என்றாள்.

18

וַיְהִי	-மற்றும்ஆனது	H1961
בְּצֵאת	-இல்போகையில்	H3318
נַפְשָׁהּ	அவள்ஆத்துமா	H5315
כִּי	ஏனெனில்	
מֵתָה	இறந்தாள்	H4191
וַתִּקְרָא	-மற்றும்அழைத்தாள்	H7121
שְׁמוֹ	அவன்பெயர்	H8034
בֶּן־אוֹנִי	பெனோனி	H1126
וְאָבִיו	-மற்றும்அவன்தகப்பன்	H0001
קָרָא־	அழைத்தான்	H7121
לוֹ	அவனை	
בִנְיָמִין׃	பென்யாமீன்	H1144

> மரணகாலத்தில் அவளுடைய உயிர் பிரியும்போது, அவள் அவனுக்கு பெனொனி என்று பெயரிட்டாள்; அவனுடைய தகப்பனோ, அவனுக்கு பென்யமீன் என்று பெயரிட்டான்.

19

וַתָּמָת	-மற்றும்இறந்தாள்	H4191
רָחֵל	ராகேல்	H7354
וַתִּקָּבֵר	-மற்றும்அடக்கம்செய்யப்பட்டாள்	H6912
בְּדֶרֶךְ	-இல்வழியில்	H1870
אֶפְרָתָה	எப்பிராத்தா	H0672
הִוא	அது	H1931
בֵּית לָחֶם׃	பெத்லகேம்	H1035

> ராகேல் இறந்து, பெத்லகேம் என்னும் எப்பிராத்தா ஊருக்குப் போகிற வழியிலே அடக்கம் செய்யப்பட்டாள்.

20

וַיַּצֵּב	-மற்றும்நிறுத்தினான்	H5324
יַעֲקֹב	யாக்கோபு	H3290
מַצֵּבָה	தூண்	H4676
עַל־	-மேல்	
קְבֻרָתָהּ	அவள்கல்லறையின்	H6900
הִוא	அது	H1931
מַצֶּבֶת	தூண்	H4678
קְבֻרַת־	கல்லறை	H6900
רָחֵל	ராகேலின்	H7354
עַד־	-வரை	H5704
הַיּוֹם׃	-அந்தஇன்றுவரை	H3117

> அவளுடைய கல்லறையின்மேல் யாக்கோபு ஒரு தூணை நிறுத்தினான்; அதுவே இந்த நாள்வரைக்கும் இருக்கிற ராகேலுடைய கல்லறையின் தூண்.

21

וַיִּסַּע	-மற்றும்பயணம்செய்தான்	H5265
יִשְׂרָאֵל	இஸ்ரவேல்	H3478
וַיֵּט	-மற்றும்அடித்தான்	H5186
אָהֳלֹה	தன்கூடாரத்தை	H0168
מֵהָלְאָה	அப்புறம்	H1973
לְמִגְדַּל־עֵדֶר׃	-க்குமிக்தால்ஏதேர்	H4029

> இஸ்ரவேல் பயணம்செய்து, ஏதேர் என்கிற கோபுரத்திற்கு அப்புறத்தில் கூடாரம் போட்டான்.

22

הַהִוא	בָּאָרֶץ	יִשְׂרָאֵל	בִּשְׁכֹּן	וַיְהִי
-அந்தஅந்த	-இல்தேசத்தில்	இஸ்ரவேல்	-இல்வாழ்ந்தபோது	-மற்றும்ஆனது
H1931	H0776	H3478	H7931	H1961

בִּלְהָה	אֶת־	וַיִּשְׁכַּב	רְאוּבֵן	וַיֵּלֶךְ
பில்காளோடு	□	-மற்றும்படுத்துக்கொண்டான்	ரூபன்	-மற்றும்போனான்
	H0854	H7901	H7205	H3212

פ	יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁמַע	אָבִיו	פִּילַגְשׁ
¶	இஸ்ரவேல்	-மற்றும்கேட்டான்	அவன்தகப்பனின்	மறுமனையாட்டி
	H3478	H8085	H0001	H6370

עָשָׂר׃	שְׁנֵים	יַעֲקֹב	בְנֵי־	וַיִּהְיוּ
பேர்	பன்னிரண்டு	யாக்கோபு	புத்திரர்	-மற்றும்இருந்தார்கள்
H6240	H8147	H3290		H1961

> இஸ்ரவேல் அந்தத் தேசத்தில் தங்கிக் குடியிருக்கும்போது, ரூபன் போய், தன் தகப்பனுடைய மறுமனையாட்டியாகிய பில்காளோடு உறவுகொண்டான்; அதை இஸ்ரவேல் கேள்விப்பட்டான்.

23

וְלֵוִי	וְשִׁמְעוֹן	רְאוּבֵן	יַעֲקֹב	בְּכוֹר	לֵאָה	בְּנֵי
-மற்றும்லேவி	-மற்றும்சிமியோன்	ரூபன்	யாக்கோபின்	மூத்தவன்	லேயாளின்	புத்திரர்
H3878	H8095	H7205	H3290	H1060	H3812	

וּזְבוּלֻן׃	וְיִשָּׂשכָר	וִיהוּדָה
-மற்றும்செபுலோன்	-மற்றும்இசக்கார்	-மற்றும்யூதா
H2074	H3485	H3063

> யாக்கோபின் மகன்கள் பன்னிரண்டுபேர். யாக்கோபின் மூத்தமகனாகிய ரூபன், சிமியோன், லேவி, யூதா, இசக்கார், செபுலோன் என்பவர்கள் லேயாள் பெற்ற மகன்கள்.

24

וּבִנְיָמִן׃	יוֹסֵף	רָחֵל	בְּנֵי
-மற்றும்பென்யாமீன்	யோசேப்பு	ராகேலின்	புத்திரர்
H1144	H3130	H7354	

> யோசேப்பு, பென்யமீன் என்பவர்கள் ராகேல் பெற்ற மகன்கள்.

25

וְנַפְתָּלִי׃	דָּן	רָחֵל	שִׁפְחַת	בִּלְהָה	וּבְנֵי
-மற்றும்நப்தலி	தாண்	ராகேலின்	வேலைக்காரி	பில்காளின்	-மற்றும்புத்திரர்
H5321	H1835	H7354	H8198		

> தாண், நப்தலி என்பவர்கள் ராகேலுடைய பணிவிடைக்காரியாகிய பில்காள் பெற்ற மகன்கள்.

26

אֵלֶּה	וְאָשֵׁר	גָּד	לֵאָה	שִׁפְחַת	זִלְפָּה	וּבְנֵי
இவர்கள்	-மற்றும்ஆசேர்	காத்	லேயாளின்	வேலைக்காரி	சில்பாளின்	-மற்றும்புத்திரர்
H0428	H0836	H1410	H3812	H8198	H2153	

אֲרָם׃בְּפַדַּן	לוֹ	יֻלַּד־	אֲשֶׁר	יַעֲקֹב	בְּנֵי
-இல்பதான்அராம்	அவனுக்கு	பிறந்தார்கள்	யார்	யாக்கோபின்	புத்திரர்
H6307		H3205		H3290	

> காத், ஆசேர் என்பவர்கள் லேயாளின் பணிவிடைக்காரியாகிய சில்பாள் பெற்ற மகன்கள்; இவர்களே யாக்கோபுக்குப் பதான் அராமிலே பிறந்த மகன்கள்.

27

הִוא	הָאַרְבַּע קִרְיַת	מַמְרֵא	אָבִיו	יִצְחָק	אֶל־	יַעֲקֹב	וַיָּבֹא
அது	கிர்யத்அர்பா	மம்ரே	தன்தகப்பன்	ஈசாக்கு	-க்கு	யாக்கோபு	-மற்றும்வந்தான்
H1931	H7153	H4471	H0001	H3327	H0413	H3290	H0935

וְיִצְחָק׃	אַבְרָהָם	שָׁם	גָּר־	אֲשֶׁר־	חֶבְרוֹן
-மற்றும்ஈசாக்கு	ஆபிரகாம்	அங்கே	தங்கினார்கள்	அங்கே	எபிரோன்
H3327	H0085	H8033			

> பின்பு, யாக்கோபு அர்பாவின் ஊராகிய மம்ரேக்கு தன் தகப்பனாகிய ஈசாக்கினிடத்தில் வந்தான்; அது ஆபிரகாமும் ஈசாக்கும் தங்கியிருந்த எபிரோன் என்னும் ஊர்.

שָׁנָה׃	וּשְׁמֹנִים	שָׁנָה	מְאַת	יִצְחָק	יְמֵי	וַיִּהְיוּ	28
வருடம்	-மற்றும்எண்பது	வருடம்	நூறு	ஈசாக்கின்	நாட்கள்	-மற்றும்இருந்தன	
H8141	H8084	H8141	H3967	H3327	H3117	H1961	

> ஈசாக்கு வயது முதிர்ந்தவனும் பூரண ஆயுசுமுள்ளவனாகி, 180 வருடங்கள் உயிரோடிருந்து,

אֶל־	וַיֵּאָסֶף	וַיָּמָת	יִצְחָק	וַיִּגְוַע	29
-க்கு	-மற்றும்சேர்க்கப்பட்டான்	-மற்றும்இறந்தான்	ஈசாக்கு	-மற்றும்மூச்சுவிட்டு	
H0413	H0622	H4191	H3327	H1478	

אֹתוֹ	וַיִּקְבְּרוּ	יָמִים	וּשְׂבַע	זָקֵן	עַמָּיו
அவனை	-மற்றும்அடக்கம்செய்தார்கள்	நாட்கள்	-மற்றும்திருப்தி	முதியவன்	தன்மக்களிடம்
H0853	H6912	H3117	H7649	H2205	

פ	בָּנָיו׃	וְיַעֲקֹב	עֵשָׂו
¶	அவன்மகன்கள்	-மற்றும்யாக்கோபு	ஏசா
		H3290	H6215

> உயிர்பிரிந்து இறந்து, தன் ஜனத்தாரோடு சேர்க்கப்பட்டான். அவனுடைய மகன்களாகிய ஏசாவும் யாக்கோபும் அவனை அடக்கம்செய்தார்கள்.